



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1998/L.22
14 August 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Пятидесятая сессия
Пункт 4 а) повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ

Международный экономический порядок и поощрение прав человека

Г-н Бенгоа, г-н Эйде, г-н Диас Урибе, г-н Гоонесекере, г-жа Хэмпсон, г-н Пинейру и
г-н Вайсбротт: проект резолюции

1998/... Права человека как основная цель торговой, инвестиционной и финансовой
политики

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая о том, что в соответствии со статьей 28 Всеобщей декларации прав человека каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в этой Декларации, могут быть полностью осуществлены, и что в пункте 1 статьи 25 закрепляется право каждого человека на такой жизненный уровень, который позволял бы в полной мере осуществлять экономические, социальные и культурные права,

подчеркивая необходимость усилий для осуществления всеми людьми и общинами прав, провозглашенных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, в том числе на продовольствие, жилище, труд, здравоохранение и образование,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий (A/CONF.157/23), в которых подтверждается, что поощрение и защита прав человека и основных свобод является первейшей ответственностью правительств и что человеческая личность является центральным субъектом развития, а также на Копенгагенскую декларацию и Программу действий (A/CONF.166/9) и содержащуюся в них рекомендацию государствам о необходимости вмешательства в функционирование рынков в такой степени, в какой это необходимо для того, чтобы предотвращать сбои или противодействовать им, поощрять стабильность и долгосрочные капиталовложения, обеспечивать справедливую конкуренцию и соблюдение этических норм поведения, а также согласовывать политику в области экономического и социального развития,

отмечая с беспокойством выводы Доклада о торговле и развитии за 1997 год, опубликованного Программой развития Организации Объединенных Наций, о том, что с начала 80-х годов для развития мировой экономики было характерно растущее неравенство как между странами, так и внутри стран, что разрыв в доходах между Севером и Югом продолжал расширяться и что доля доходов самых богатых 20% населения возросла почти повсюду, в то время как доля доходов самых бедных 20% населения и среднего класса снизилась,

отмечая также выводы Доклада о развитии людских ресурсов за 1997 год, опубликованного Программой развития Организации Объединенных Наций, о том, что, хотя масштабы бедности во многих частях мира резко сократились, одна четвертая часть населения мира продолжает жить в условиях крайней бедности, что бедность людей представляет собой отказ им в правах человека и что нерегулируемая глобализация помогла сократить масштабы бедности в некоторых самых крупных и обладающих большим потенциалом развивающихся странах, но в то же время привела к растущему разрыву между "выигравшими и проигравшими" странами и людьми и что для создания и сохранения возможностей требуется более рациональное регулирование глобализации как на национальном, так и международном уровнях,

ссылаясь на анализ последствий глобализации, содержащийся в дополнении к окончательному докладу Специального докладчика о взаимосвязи между осуществлением прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, и распределением дохода (E/CN.4/Sub.2/1998/8), и в окончательном докладе Специального докладчика о борьбе с безнаказанностью лиц, виновных в нарушении прав человека (экономических, социальных и культурных прав) (E/CN.4/Sub.2/1997/8),

отмечая продолжающиеся в рамках Организации экономического сотрудничества и развития переговоры о Многостороннем соглашении об инвестициях и широко распространенные протесты общественности против этого Соглашения, вызванные опасениями по поводу отрицательных последствий этого Соглашения для прав человека, окружающей среды и устойчивого развития,

будучи обеспокоена возможными последствиями Многостороннего соглашения об инвестициях для прав человека, и в частности масштабами, в которых это Соглашение, создав выгоды для небольшого привилегированного меньшинства за счет все более лишаемого прав большинства, может ограничить возможности государств принимать активные меры для обеспечения осуществления экономических, социальных и культурных прав всеми людьми,

отмечая заявление о глобализации и ее воздействии на осуществление экономических, социальных и культурных прав, которое было сделано Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его восемнадцатой сессии в мае 1998 года, в котором Комитет заявил, что деятельность в области торговли, финансов и инвестиций ни в коей мере не освобождает от принципов и обязанностей в отношении прав человека и что международные организации, которые несут конкретную ответственность в этих областях, должны играть положительную и конструктивную роль в отношении прав человека, и призвал, в частности, к глубокому исследованию потенциального воздействия проекта Многостороннего соглашения об инвестициях на осуществление экономических, социальных и культурных прав,

будучи убеждена в необходимости еще раз подчеркнуть центральную и первоочередную роль обязательств в отношении прав человека во всех областях управления и развития, в том числе в международной и региональной торговле, в инвестиционной и финансовой политике, в соглашениях и практике,

1. подчеркивает, что осуществление прав человека и основных свобод, изложенных во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и других международных и региональных документах о правах человека, является первой и самой главной ответственностью и целью государств во всех областях управления и развития;

2. настоятельно призывает все учреждения Организации Объединенных Наций, включая Международный валютный фонд и Всемирный банк, постоянно учитывать и уважать обязательства в отношении прав человека, принятые на себя странами, с которыми они сотрудничают;

3. настоятельно призывает государства - члены Организации экономического сотрудничества и развития провести обзор проекта текста Многостороннего соглашения об инвестициях, с тем чтобы обеспечить полное соответствие всех его положений обязательствам в отношении прав человека, и учитывать эти обязательства во время любых переговоров в будущем по вопросу об этом Соглашении;

4. постановляет поручить... подготовку без финансовых последствий рабочего документа о путях и средствах, с помощью которых приоритет норм и стандартов, касающихся прав человека, мог бы быть лучше отражен и лучше учтен в международной и региональной торговле, в финансовой и инвестиционной политике, в соглашениях и практике, а также о том, каким образом органы и механизмы Организации Объединенных Наций, занимающиеся правами человека, могли бы играть центральную роль в этом вопросе;

5. просит... включить в этот документ анализ текста Многостороннего соглашения об инвестициях с точки зрения прав человека и рассмотреть пути для обеспечения проведения будущих переговоров по Соглашению или аналогичным соглашениям и мерам с учетом обеспечения прав человека;

6. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в безотлагательном порядке приобрести надлежащий экспертный потенциал для изучения последствий для прав человека международной и региональной торговой, финансовой и инвестиционной политики, соглашений и практики;

7. призывает международные, национальные и местные неправительственные организации по правам человека изучать вопросы, связанные с международной торговлей, финансовой и инвестиционной политикой, соглашениями и практикой, и приобрести потенциал для эффективного анализа и мониторинга воздействия такой политики, соглашений и практики на права человека;

8. просит Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и другие договорные органы в необходимых случаях включать рассмотрение вопроса о воздействии на права человека международных и региональных торговых, финансовых и инвестиционных мер в их процедуры представления докладов государствами.
